**10. Přehled práv a povinností rodičů a žáků**

Práva a povinnosti rodičů při vzdělávání se mohou v různých zemích lišit od situace v ČR. Připravili jsme přehled práv a povinností v českém jazyce a vašem rodném jazyce. S tímto tématem úzce souvisí sdělení informací o možnostech podpory žáků s OMJ, vyjasnění si rolí školy – žáka – rodiče při vzdělávání žáka s OMJ. Žádný z těchto aktérů není izolovaně zodpovědný za podporu vzdělávání dítěte/žáka. Pokud Vám škola tyto informace nesdělí, zeptejte se na ně. Vyjasněte si na schůzce, že došlo k vzájemnému porozumění.

**Práva žáků** (§21 školského zákona)

1. Všechny děti mají v ČR právo na základní vzdělání. Do základní školy mohou chodit i v případě, že zde rodiče nepobývají legálně, do mateřské školy a na střední školu již musí rodiče v den nástupu doložit oprávnění k pobytu. Vzdělání v ZŠ a SŠ je bezplatné. V MŠ se platí poplatky.
2. Děti (žáci) mají právo i na školské služby – tzn., že mohou chodit do školní družiny, školní jídelny, využívat poradenská zařízení ve škole (např. školního psychologa, výchovného nebo kariérního poradce, metodika prevence) i mimo školu (např. pedagogicko-psychologické poradny). Za některé tyto služby se platí (např. za družinu i za stravování v jídelně).
3. Všichni žáci mají právo zakládat v rámci školy samosprávné orgány žáků a studentů, volit a být do nich voleni, pracovat v nich a jejich prostřednictvím se obracet na ředitele školy s tím, že ředitel školy je povinen se stanovisky a vyjádřeními těchto samosprávných orgánů zabývat.

**Эцэг эх, сурагчийн эрх, үүргийн талаархи тойм**

Эцэг эх, сурагчийн эрх, үүрэг БНЧУ нь бусад улсаас өөр байж болно. Эрх, үүргийн талаар бид таны төрөлх хэл дээр дэлгэрэнгүй мэдээлэл хүргэж байна. Ингэснээр **сургууль - сурагч - эцэг эхийн** эрх**,** үүрэг, хариуцлагыг тодруулж өгөхөөс гадна өөр төрөлх хэлтэй үед ямар мэдээлэл авах талаар мэдээлнэ. Дээрх гурван хуулийн этгээдийг салгаж ойлгож болохгүй. Бүгд хамт хүүхдийн боловсролыг дэмжинэ. Хэрвээ сургуулийн зүгээс эрх, үүргийн талаар мэдээлэл өгөөгүй бол та ангийн хурал дээрээс заавал асууж тодруулна уу.

**Сурагчдын эрх** **(§21 боловсролын хууль)**

1. Чех улсад бүх хүүхдүүд суралцах эрхтэй. Анхан шатны сургуульд эцэг эхүүд нь хууль бусаар оршин сууж байсан тохиолдолд ч явж болно, харин цэцэрлэг болон дунд сургуульд орох өдрөө эцэг эхүүд оршин суух зөвшөөрлөө заавал үзүүлэх ёстой. Анхан шатны болон дунд сургуульд сургалт төлбөргүй. Цэцэрлэгт төлбөр төлдөг.
2. Хүүхдүүд (сурагчид) сургуулиас өгдөг үйлчилгээнүүдийг авах эрхтэй – үүнд сургуулийн өдөр өнжүүлэх бүлэгт явах, хоолны газарт хооллох, сургуулийн болон сургуулиас гадуурх зөвлөлгөө өгөх газруудыг ашиглах (жишээлбэл- сурган хүмүүжүүлэх-сэтгэл зүйн зөвлөлгөө өгөх газрууд). Зарим үйлчилгээнүүд нь төлбөртэй (жишээлбэл- өдөр өнжүүлэх бүлэгт явах, хоолны газарт хооллох нь төлбөртэй).
3. Бүх сурагчид сургуулийн хурээнд сурагчдын болон оюутны өөртөө засан захирах байгууллагыг үүсгэх, сонгох болон сонгогдох, тэдгээрт ажиллах тэдгээрээр дамжуулан сургуулийн захиралд хандах эрхтэй. Сургуулийн захирал нь тэдгээр өөртөө засан захирах байгууллагын санал, илэрхийллийг заавал хүлээн авч хэлэлцэх үүрэгтэй.
4. Žáci cizinci, kteří chodí do ZŠ a děti v posledním roce MŠ mají právo na bezplatnou jazykovou přípravu, kterou zajišťuje ředitel školy ve spolupráci se zřizovatelem (město, obec) a krajským úřadem (§20 školského zákona).
5. Děti a žáci mají právo na podporu také v případě, že pochází z odlišného kulturního prostředí a/nebo nedostatečně znají vyučovací jazyk a/nebo mají další specifické potřeby. V takovém případě mají právo na vyšetření v pedagogicko-psychologické poradně a na doporučení podpůrných opatření. Více viz …................. (§16 školského zákona).

**Společná práva žáků a jejich rodičů (zákonných zástupců)**

1. **Rodiče i žáci** mají právo **na informace** o průběhu a výsledcích vzdělávání svých dětí.
2. Rodiče mají právo kontaktovat školu a žádat informace o prospěchu a chování svého dítěte.
3. **Rodiče i žáci** mají právo vyjadřovat se ke všem rozhodnutím týkajícím se podstatných záležitostí jejich vzdělávání, přičemž jejich vyjádřením musí být věnována pozornost. Jakékoliv změny ve vzdělávání dítěte (přeřazení do jiné třídy, přeřazení do jiné školy apod.) musí být uskutečněny se souhlasem rodičů.
4. Rodiče mají právo žádat o přezkoušení svého dítěte, pokud mají pochybnosti o správnosti hodnocení na konci prvního nebo druhého pololetí, a to nejpozději do 3 pracovních dnů od vydání vysvědčení. V takovém případě písemně požádají ředitele školy o přezkoumání výsledků hodnocení žáka. Žádost je ke stažení v části *žádosti.*
5. Rodiče mají právo nesouhlasit se zařazením do ročníku, který neodpovídá věku jejich dítěte. Optimální je zařazení do ročníku vzhledem k počtu již absolvovaných ročníků, maximálně o rok níž.
6. Цэцэрлэгийн ахлах анги болон бага сургуульд явдаг гадаад хүүхдүүд үнэ төлбөргүй чех хэлний бэлтгэлд хамаарагдах эрхтэй. Хэлний сургалтыг тухай хотын захиргаа сургуультай хамтран зохион явуулна (§20 боловрсолын хууль).
7. Соёлын өөр өөр орчноос ирсэн, эсвэл өөр хэл ёс заншлаас болоод мөн чех хэлний мэдлэг хангалтгүй бол өөрт тохирсон тусгай хэрэгцээтэй дэмжлэг авч болно. Энэ тохиолдолд сурган хүмүүжүүлэх - сэтгэлзүйн төвөөс зөвлөмж авч батламж гаргуулна. Илүү тодорхой мэдээлэл ................ (§16 боловсролын хууль)

**Сурагчид болон тэдгээрийн эцэг эхчүүдийн хамтын эрх**

1. **Эцэг эхчүүд , сурагчид ч гэсэн өөрсдийн хүүхдүүдийн дүн болон сургалтын явцын мэдээллийг авах эрхтэй.**
2. Эцэг эхчүүд сургуультай холбоо барих ба өөрийн хүүхдийн сурлагын талаар мэдээллийг шаардах эрхтэй.
3. **Эцэг эхчүүд, сурагчид ч гэсэн тэдгээрийн сургалт боловсролтой холбоотой чухал асуудлыг хөндсөн шийдвэрүүдийн талаар саналаа хэлэх эрхтэй, тэдний санал хүсэлтэнд заавал анхаарал хандуулах ёстой. Хүүхдийн боловсролтой холбоотой бүх л өөрчлөлтийг (өөр ангид шилжүүлэх, өөр сургуульд шилжүүлэх гэх мэт) заавал эцэг эхийн зөвшөөрөлтэйгээр хийнэ.**
4. Эцэг эхчүүд өөрийн хүүхдийн дүн үнэлгээ 1-р эсвэл 2-р хагасын эцсийн дүгнэлт эргэлзээтэй зөв биш гэж байвал дүнгийн хуудас авснаас хойш ажлын 3 өдрийн дотор дахин шалгуулахыг шаардаж өргөдөл гаргах эрхтэй. Ийм тохиолдолд сурагчийн үнэлгээг дахин шалгуулах тухай өргөдлийг тухайн сургуулийн захиралд бичгээр гаргана. Өргөдлийн маягтыг өргөдлүүд гэсэн хэсгээс татаж авч болно. Өргөдөл татаж авах хэсэг өргөдөл.
5. Эцэг эхчүүд өөрсдийн хүүхдийн насанд тохирохгүй ангид оруулахыг зөвшөөрөхгүй байх эрхтэй. Хамгийн тохиромжтой нь түүний урьд нь төгсгөсөн ангиас хамааруулан нэг анги ухраан оруулах юм.
6. **Rodiče i žáci** mají právo na informace a poradenskou pomoc školy nebo školského poradenského zařízení (PPP – pedagogicko-psychologická poradna, SPC – speciálně-pedagogické centrum) v záležitostech týkajících se vzdělávání.
7. Vyšetření v pedagogicko-psychologické poradně může proběhnout na základě přímé žádosti rodičů/zákonných zástupců nebo na doporučení školy. S vyšetřením musejí dát vždy souhlas rodiče. Výsledky vyšetření patří výhradně do rukou rodičů žáka a ti pak rozhodují, zda škole výsledky poskytnou nebo ne.

**Povinnosti žáků (§22 školského zákona)**

**Žáci musí:**

1. Řádně docházet do školy a řádně se vzdělávat.
2. Dodržovat školní a vnitřní řád a předpisy a pokyny školy k ochraně zdraví a bezpečnosti, s nimiž byli seznámeni.

Pokud tato pravidla a předpisy nedodržují, mohou být vyloučeni například z ozdravného pobytu, školy v přírodě, výletu nebo školní družiny. Ze základní školy být vyloučeni nemohou, ale hrozí jim kázeňský postih (důtka, horší známka z chování), což ovlivňuje přijetí na střední školu. V krajním případě mohou být žáci umístěni na diagnostický pobyt do škol pro žáky s poruchami chování.

1. Plnit pokyny pedagogických pracovníků škol vydané v souladu s právními předpisy a školním nebo vnitřním řádem školy.
2. **Эцэг эхчүүд мөн сурагчид сургуулиас эсвэл сургуулийн зөвлөлгөө өгөх байгууллагуудаас (PPP - сурган хүмүүжүүлэх-сэтгэлзүйн зөвлөлгөө өгөх газар, SPC – тусгай сурган хүмүүжүүлэхийн төв) сургалт боловсролын талаар мэдээ болон зөвлөлгөө авах эрхтэй.**
3. Сурган хүмүүжүүлэх-сэтгэлзүйн зөвлөлгөө өгөх газраар шалгуулах нь эцэг эхчүүдийн/хууль ёсны төлөөлөгчийн шууд хүсэлтээр эсвэл сургуулийн зөвлөмжөөр явагдана. Шалгуулахад заавал эцэг эхийн зөвшөөрөл хэрэгтэй. Шалгалтын хариуг зөвхөн сурагчийн эцэг эхийн гарт өгөх бөгөөд хариуг сургуульд өгөх эсэх нь зөвхөн тэднээс хамаарна.

**Cурагчдын үүрэг (§22 боловсролын хууль)**

**Cурагчид нь заавал:**

1. Сургуульдаа тогтмол явах, байнга сурч боловсрох.
2. Сургуулийн дотоод дүрэм журмыг сахих, эрүүл мэнд аюулгүй байдлын талаарх сургуулийн журмыг сахин биелүүлэх үүрэгтэй.

Хэрэв эдгээр дүрэм журмыг биелүүлэхгүй бол жишээлбэл: сувилалаас, байгаль дахь сургалтаас, аялалаас болон өдөр өнжүүлэх бүлгээс хасагдана. Ерөнхий боловсролын сургуулиас хасагдах боломжгүй харин сахилга батын шийтгэл авна./донгодох, сахилга батын дүн буурах/ эдгээр шийтгэл нь дунд сургуульд ороход нөлөөлдөг. Онцгой тохиолдолд сурагчид сахилга батын зөрчилтэй сурагчдад зориулсан сургуульд шилжүүлж болно.

1. Сургуулийн дотоод дүрэм журмын болон хууль эрхийн дүрмийн дагуу хийгдсэн сургуулиас болон сургуулийн сурган хүмүүлэгчдийн зөвлөлөөс гаргасан дүрмийг сахин биелүүлэх үүрэгтэй.

**Povinnosti rodičů (zákonných zástupců)**

1. **Rodiče mají povinnost** zajistit, aby dítě docházelo řádně do školy. Povinná školní docházka trvá deset let a po tu dobu dítě musí chodit do školy (posledního ročníku MŠ a 9 let v ZŠ). Rodiče za jeho docházku nesou odpovědnost a musí nepřítomnost dětí včas omlouvat.
2. Rodiče mají povinnostse na vyzvání ředitele školy nebo školského zařízení osobně zúčastnit projednání závažných otázek týkajících se vzdělávání dítěte nebo žáka.
3. **Rodiče mají povinnost** informovat školu o změně zdravotní způsobilosti, zdravotních obtížích dítěte nebo žáka nebo jiných závažných skutečnostech, které by mohly mít vliv na průběh jeho vzdělávání.
4. Jakékoliv změny bydliště, zdravotního pojištění, telefonu a jiných kontaktních údajů a další závažné okolnosti je nutné hlásit třídnímu učiteli, aby je zaznamenal do školní evidence.
5. V případě, že se z jakéhokoliv důvodu rozhodnete pro změnu školy během školního roku, informujte o tom vedení školy a požádejte si o dokumentaci.

POZOR! Pokud se dítě, které nemá trvalý pobyt na území České republiky, neúčastní vyučování nepřetržitě po dobu nejméně 60 vyučovacích dnů, nedoloží důvody své nepřítomnosti v souladu s podmínkami stanovenými školním řádem a ani po písemné výzvě ředitele školy zaslané na poslední známou adresu zákonného zástupce cizince nesdělí, že bude i nadále navštěvovat danou školu, přestává být dnem následujícím po uplynutí této doby žákem školy (§50 školského zákona).

1. Když dítě nechodí do školy, musí rodiče dítě omlouvat. Každá škola má svůj školní řád, kde je tato povinnost specifikována, ale zpravidla se musí omluvit do druhého dne. Pokud dítě např. odjíždí na ozdravný pobyt, zůstává doma z rodinných důvodů (dovolená, oslava svátků) musí rodiče většinou žádat školu předem o uvolnění. Viz žádosti.

**Эцэг эхчүүдийн (хууль ёсны төлөөлөгчийн) үүрэг**

1. Эцэг эхчүүд нь хүүхдээ тогтмол сургуульд явуулах нөхцлийг бүрдүүлэх. Заавал сургуульд явах хугацаа нь 9 жил, энэ хугацаанд **хүүхэд заавал сургуульд явах ёстой**. Эцэг эхчүүд тэднийг сургуульд явуулах үүрэгтэй. Эцэг эхчүүд хүүхэд хичээлдээ ирээгүй шалтгааныг заавал баримтжуулах үүрэгтэй.
2. Эцэг эхчүүд нь сургуулийн зүгээс болон сургуулийн захирлын хүсэлтийн дагуу тухайн хүүхдийн буюу сурагчийн сургалт боловсролыг хамаарсан уулзалт ярилцлаганд биечлэн оролцох үүрэгтэй
3. **Эцэг эхчүүд сургуульд өөрсдийн хүүхдийн эрүүл мэндийн талаар болон түүнд гарсан өөрчлөлтийн талаар хүүхдийг сурч боловсроход нөлөөлөх бол тухай бүрд нь сургуульд мэдэгдэх үүрэгтэй.**
4. Тухайн сурагчийн оршин суух хаягын өөрчлөлт, эрүүл мэндийн даатгалын өөрчлөлт, утасны дугаар болон бусад харилцах хаягны өөрчлөлт болон бусад чухал өөрчлөлтүүдийг ангийн багшид мэдэгдэх.
5. Хичээлийн жилийн явц дунд ямар нэг шалтгаанаар сургуулиа солих болбол энэ талаар сургуулийн удирдлагад мэдэгдэж хэрэгтэй бичиг баримтуудыг шаардах.

АНХААР! Хэрвээ хүүхэд Чех улсад байнгын оршин суух зөвшөөрөлгүй, 60-аас доош хоногийн турш сургуульд хамаарагдаагүй, сургуульд хамаарагдаагүй шалтгаанаа албан бичгээр сургуулийн захиргаанд мэдэгдээгүй, өөрийн сүүлийн бүртгүүлсэн гэрийн хаяг дээрээ байхгүй, тухайн харьяалалтай сургуульдaa хамаарагдах эрхтэй (§50 боловсролын хуулиас)

1. Сургууль бүр өөрийн гэсэн дүрэм журамтай байх бөгөөд ихэвчлэн дараагийн өдөр нь хүүхдийг хичээлээс чөлөөлөх талаар хүссэн баримтыг бүрдүүлэх шаардлагатай. Хэрэв хүүхэд сувилалд явахад, эсвэл ямар нэг гэр бүлийн баяр болоход (амралтаар явах, баяр ёслол болох гэх мэт) заавал эцэг эхчүүд урьдчилан энэ талаар сургуульд мэдэгдэх үүрэгтэй. Өргөдөл харах.
2. Rodiče mají povinnost sledovat prospěch svých dětí v žákovských knížkách, je nutné známky podepisovat, aby učitelé věděli, že je rodiče viděli.
3. Je zapotřebí kontrolovat přípravu dětí do školy a psaní domácích úkolů, které musí rodiče podepisovat.
4. Školy organizují rodičovské schůzky, na kterých jsou rodiče informováni o prospěchu a chování svých dětí. Tyto schůzky většinou nejsou povinné, ale je v zájmu všech spolupracovat se školou a informovat se o svých dětech.
5. Эцэг эхчүүд нь өөрсдийн хүүхдийн сургалтын дүнг сурагчийн дэвтрээс үзэх хянах үүрэгтэй ба дүнг үзэж гарын үсгээ зурснаар үзэж танилцсанаа баталгаажуулна.
6. Хүүхэд сургуульдаа бэлтгэсэн эсэхийг болон гэрийн даалгавараа хийснийг хянаж гарын үсгээ зурна.
7. Сургууль нь эцэг эхийн хурлыг зохион байгуулдаг бөгөөд түүнд заавал оролцох ёсгүй ч өөрсдийн хүүхдийн сурч боловсрох талаар сургуулиас мэдээлэл авах болон сургуультай хамтран ажиллахад тус дөхөм болдог.